

# Especial

**TARAZONA**  
expres

PAGINAS  
28, 29, 30,  
31 y 32

# 5

"ESTRELLAS" NOS  
CONFIESAN SU "CARTA"  
A LOS REYES MAGOS



# LA ENCUESTA DE LAS ILUSIONES



**T**ODOS los años, por estas fechas, la simpática figura que componen los Tres Magos de Oriente sobre el paisaje navideño de belenes y grabados, hacen bullir en mil sofocados deseos las mentes infantiles. Es la fecha de los presentes, de las sorpresas apenas sospechadas, de los premios y, ¿por qué no?, de saber si nuestro comportamiento se ha hecho acreedor al regalo obligado de todos los años.

Nos hemos acercado a 5 famosas "estrellas" de nuestro cine, para saber cuales eran sus

*(Pasa a la página siguiente)*

**ARABES**  
expres  
REPORTAJES Y COMENTARIOS

...s por  
...OS  
...OJA  
Madrid  
ES  
HOY  
... 392  
... 898  
... 745  
... 803  
... 842  
... 723  
... 893  
... 799  
... 261,50  
... 233  
... 220  
... 229  
... 191  
... 288  
... 99  
... 223,25  
... 163  
... 230,50  
... 140  
... 70  
... 114  
... 125  
... 125  
... 620  
... 344,50  
... 243  
... 189  
... 577  
... 260  
... 276,50  
... 315  
... 287  
... 340  
... 348  
... 78  
... 194  
... 660  
... 1.472,76  
... 324  
... os bancanos.  
... mos.  
... ña, Cantabri  
... a rnos.  
... el en Auxiliar  
... as y papel en  
... xplosivos.  
... ero en el res-  
... enix.  
... CIEMBRE DE 1





# EL HOROSCOPO DE LA MODA

## LA MUJER DE 1972 SERA DINAMICA Y EMPRENDEDORA



**A**POCAS fechas del nuevo año y a espaldas de los grandes modistas de París y Londres, es posible describir a la mujer de 1972 como un exponente verídico de todas las tendencias al uso. Y al contrario que las de principio de siglo, la mujer nueva del setenta y dos, la que renace todos los años con los dictados precisos de la Moda, se despoja de pasados arcaísmos, de trasnochados conceptos y busca, con el año que comienza, la base determinativa del estilo que, no lo dudamos, hará furor durante los doce próximos meses, realizando, si ello es posible, sus naturales encantos.

La mujer de 1972 lo será de verdad. Dulce y precisa, femenina y decidida. Ya no precisará vestidos de tubo, ni faldas plisadas y el cinturón marcará su silueta. Y en primavera buscará en los conjuntos de chaqueta y pantalón (foto 1), una posibilidad más de emular a su oponente de sexo, del mismo modo que, en verano será la Orantes insinuante (Foto 2) de las galerías de la moda.

Si, la mujer de 1972 será revolucionaria, dinámica y emprendedora y para el otoño estará preparada, adoptando las prendas masculinas que le resulten más cómodas (foto 3), para todo aquello que sea necesario. El denominador común será ¡cómo no!, el "mini", dentro, naturalmente, de las condiciones climatológicas de cada estación.

De nuevo en invierno, la mujer 1972 adoptará las pieles (foto 4) y participará en la comunión festiva de la nieve, con la cual se identificará por completo.

No cabe duda que, de espaldas a la Moda, la mujer 1972 está preparada.

A. S. ARIAS

# COMERCIAL ARAGONESA DE NEUMATICOS, S. A.

Distribuidor Oficial de productos

## Firestone

### para ZARAGOZA y PROVINCIA

le ofrece sus servicios en

AVDA. ALCALDE CABALLERO, 22 — Teléfono 298650 (Polígono de Cogullada)

Sucursal: EJE A DE LOS CABALLEROS, Cra. Tauste, s/n. Colaboradores en todos los pueblos de la zona

A SUS CLIENTES Y AMIGOS LES DESEA FELICES FIESTAS

# ENCUESTA DE LAS ILUSIONES

(Viene de la página anterior)

peticiones para este año. Y nuestras tres preguntas.

- 1.- ¿Qué ha pedido a los Reyes Magos?
- 2.- ¿Qué les hubieras pedido, aún a sabiendas de que no te lo podrían traer?
- 3.- ¿De qué regalo de Reyes guardas mejor recuerdo?

Han respondido del siguiente modo:

**MARA CRUZ**

- 1.- Nunca pido nada, porque me gustan las sorpresas. Creo que la ilusión de lo que no se espera es lo que vale realmente la pena. Lo que sí me gustaría es ser Rey Mago alguna vez.
- 2.- De una simple muñeca de trapo, que me trajeron siendo muy niña, y que todavía conservo. Para mí encierra, por diversos motivos, un recuerdo inapreciable.

**LA POLACA**

- 1.- Un hijo... Pero para el próximo año, porque ahora no llegaría a tiempo.
- 2.- La paz para todos los países del mundo, aunque ya sé que es imposible.
- 3.- De una sortija, un sello que me trajeron siendo muy niña, en una época en que mis Reyes Magos tuvieron que hacer muchos sacrificios para regalármela. Hoy día la guardo, para dársela a mi hijo.

**MARY PAZ PONDAL**

- 1.- Que se cumplan todos mis proyectos artísticos. Y también me gustaría mucho que me trajeran una sorpresa. Algo que yo no esperara.
- 2.- La paz para todo el mundo.
- 3.- De unos libros de poesía, de García Lorca, que me hicieron mucha ilusión.

**CONCHITA VELASCO**

- 1.- Nada. Pero doy las gracias a todo el mundo por lo mucho que me han demostrado su cariño durante este año pasado.
- 2.- Qué nunca se muriera nadie y que pudiéramos solucionar los problemas de este mundo.
- 3.- Siempre deseé una muñeca, con la maleta de sus vestidos. Pero fué algo que no me trajeron hasta los dieciocho años. Y guardo la ilusión de aquel día, como algo maravilloso.

**DIANIK ZURAKOWKA**

- 1.- Que la suerte siga ayudándome como hasta ahora. Y también algo inesperado, que venga de donde menos lo piense.
- 2.- Que desaparezca la envidia de este mundo. Creo que sería uno de los mejores regalos que podría recibir el género humano.
- 3.- De un perrito que me trajeron de niña, y que se convirtió en un compañero inseparable.

Antonio A. ARIAS



# 1971 EL MAS FRIO DEL SIGLO

**E**l año 1971 ha tenido uno de los inviernos más crudos que se recuerdan en Europa. Para España fue de resultados catastróficos. Meteorológicamente hablando, lo que se dice una calamidad de año; sobre todo marcado —y que será recordado— por su invierno cruel, cubierto de nieve, frecuente en temporales con viento helado, lluvias fuertes y a destiempo y de heladas, que será de triste recuerdo para los campesinos de toda la Península.

## UNA VISPERA A TONO

Si, a tono con lo que se demostraría a lo largo de todo el mes de enero la noche de San Silvestre, es transición que marcaba la clepsidra universal entre 1970 y 1971, la popular Nochevieja que llamamos en España, fue en muchas localidades de nuestras latitudes la más fría del siglo. En Madrid, pese al mucho vino que corre en esas horas, los cientos de miles de personas que en la Puerta del Sol esperaban el cambio de año se apretaban unos contra otros ante la helidez del ambiente. Concretamente en Madrid, no se recordaba una noche de invierno tan fría en los últimos 35 años. El día dos de enero los termómetros descendieron aún varios grados en comparación con la noche de fin de año: empezaba el cruel invierno de 1971 a mostrar sus dientes helados. Una noticia



Sobre Madrid cayeron dos nevadas inusitadas durante 1971. Nuestro grabado muestra unos esquiados en pleno centro de la capital, el Parque del Oeste. (foto Fiel).

sorprende: Córdoba ha amanecido bajo una espesa capa de nieve. En Albacete se registran 24 grados bajo cero. En Reinos-21. La Ciudad Universitaria de Madrid alcanza una mínima de menos once grados.

## CATASTROFE PARA EL CAMPO

Las tiendas de accesorios para automóviles hacen su agosto: ningún año se han vendido tantas cadenas para nieve, en todas las carreteras del país la circulación puede resultar dificultosa en cualquier momento. Se vive bajo un régimen de constantes heladas.

Y Madrid en la mañana del 4 de este blanco enero amaneca bajo una costra dura de hielo, sobre la que ha caído una manta de nieve que cubre toda la ciudad. En el Pirineo leiridano se llega a una baja de 30 grados bajo cero. Se cortan las comunicaciones telefónicas entre muchos puntos de España. Los accidentes graves en las ciudades, caídas, roturas, mendigos que amanecen congelados —son muchos. La circulación automóvil se dificulta.

Hasta el día 6 no se restablece la normalidad meteorológica y de comunicaciones. Se dan noticias sobre los desastres en el campo. El 7 se confirma que, sólo en Alicante y Murcia, las pérdidas son de miles de millones de pesetas...

Los periódicos abundan en noticias de catástrofes. Se siguen con interés los partes meteorológicos que ofrecen la prensa, la radio y la televisión. Aumentan las pérdidas en el campo a causa de las heladas y se concretan las pérdidas, un mes más tarde, en 20.000 millones de pesetas.

Pero enero no quiere despedirse sin alguna catástrofe más y, el día 20 un vendaval que se desata sobre el noroeste incomunica un centenar de localidades gallegas: las conducciones eléctricas y telefónicas fueron destruidas por el viento huracanado.

**Bar Torresol**  
Avda. Valencia, 51-53  
ZARAGOZA  
**C.D. Torresol**

SALUDA A SUS CLIENTES Y AMIGOS Y LES DESEA FELICES FIESTAS



El estadio Santiago Bernabéu nevado. 500 millones de metros cúbicos de nieve cubrieron Madrid en marzo. (Foto Fiel).

# Un año para TIRITAR

**CATASTROFICAS CONSECUENCIAS: 20.000 MILLONES DE PESETAS COSTARON LAS PERDIDAS DE LAS COSECHAS EN LEVANTE**

**NEVO EN LUGARES TAN INSOLITOS COMO LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, CORDOBA y ECIJA**

## NEVADA EN EL TROPICO

El 11 de febrero cae una insólita nevada sobre Las Palmas de Gran Canaria. El acontecimiento, en una zona de temperaturas subtropicales resulta la novedad del año para la bella capital insular.

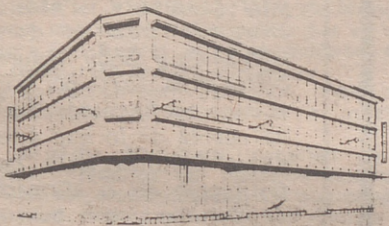
Marzo toma la antorcha de la nieve y el frío que ya preocupa muy en serio. Una ola de temperaturas extremas empieza a hacer estragos desde el día 6 de este mes. En el Pirineo catalán se llegan a registrar temperaturas de veinte grados bajo cero. El 7 de marzo cae sobre Madrid una gran nevada. Por la mañana la capital amaneca bajo una costra dura de nieve que causa muchos accidentes graves. La situación se prolonga al día siguiente. Desde el año 1922 la capital no ha sufrido una nevada tan larga y abundante en nieve: 150 millones de metros cúbicos han caído sobre Madrid. Unos 3.500 hombres se dedican a quitar esta masa gigantesca. Por primera vez se emplea en Madrid cloruro cálcico para disolver la nieve. También se utilizan hasta 500 toneladas de sal. Nevadas similares caen en la Mancha y Extremadura. Otra nevada insólita es la que cubre Ecija, la llamada "sartén de Andalucía" por sus altas temperaturas. Para la población esto supone una auténtica feria. Se anuncian pérdidas graves de las cosechas en Cataluña y Levante.

El 23 de marzo 78 personas que quedan bloqueadas en el puerto asturiano de San Isidro; más tarde, y en plena primavera ya, el 5 de abril, un millar de personas se ven también bloqueadas por la nieve en Sierra Nevada.

En mayo las nieves han terminado, pero, este invierno interminable ya casi en verano, el 12 de mayo, graves inundaciones se producen en los alrededores de Madrid. Y, así, un invierno que duró casi siete meses, convirtió a 1971 en el año más frío del siglo como si nos acercáramos de nuevo a un periodo glacial del planeta.

J. M. IGLESIAS ROMERO

(FIEL-Servicios Especiales de Efe)



San Miguel, 10  
ZARAGOZA

# Palacio de la Luz

- ELECTRODOMESTICOS
- ARTICULOS DE REGALO
- SONIDO HI-FI, DISCOS
- MATERIAL ELECTRICO

DESEA A SUS CLIENTES Y AMIGOS UNAS FELICES FIESTAS





# ALFRED

DIRECTOR DE LA  
ACADEMIA DE PELUQUERIA  
PARA SEÑORAS **PAS**

FELICITA A SUS CLIENTES, EMPLEADAS, ALUMNAS Y FAMILIARES DESEANDOLES FELICES FIESTAS DE NAVIDAD Y UN PROSPERO AÑO VENIDERO.

## Y HACE SABER:

A todas las futuras peluqueras que sientan vocación por esta profesión, que a primeros de año empiezan las clases intensivas de los nuevos cursos.

## Primera Academia de Zaragoza

Autorizada para la formación profesional  
Fernando el Católico, 30 - Tel. 25 05 64

Tenor Fleta, 71 - Tel. 21 80 75

## CARTELERA

### TEATROS

**ARGENSOLA.** — Hoy no hay función. Mañana, 11 noche, presentación Zori - Santos y Celia Gámez, en la revista de estreno: *El último de Filipinas*, con Diana Darvey y Le Ballet de "Miss Baron". Localidades en taquilla.

**PRINCIPAL.** — Hoy, presentación compañía titular del Teatro Goya, de Madrid, con José M.ª Mompín y Paula Martel. 7'15 y 11. Estreno: "Juegos de sociedad", de Alonso Millán. ¡15 meses consecutivos en el teatro Goyal (May. 18).

### CINES DE ESTRENO

**AVENIDA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 6.ª semana: *Love Story*. Ali McGraw, Ryan O'Neal.

**COLISEO.** — 4'45-7-9-15-11'15 (May. 18). *Diamantes para la eternidad*. Sean Connery, James Bond 007.

**COSO.** — 4-6-8-10 (Todos públicos). Hoy estreno: *Los aristogatos*. Dibujos animados de Walt Disney en Technicolor. Completará el programa: *Sabiduría silvestre*. Dibujos de Walt Disney.

**DORADO.** — 5 y 7 tarde (Todos públicos). *Un mundo de fantasía*. Gene Wilder. 9 y 11 (May. 18). Reestreno preferente: *Verde doncella*. Sonia Bruno, Antonio García.

**FLETA.** — 5-7-9-11 (May. 18). 2.ª semana: *Anónimo veneciano*. Florinda Bolkan, Tony Musante.

**GOYA.** — 5-7-9-11 (May. 18). *Más oscuro que el ambar*. Rod Taylor, Suzy Kendall.

**MOLA.** — 4'45-7-9-15-11'15 (Todos públicos). *Las cuatro plumas*. Technicolor. John Clements, Ralph Richardson.

**PALAFOX.** — 4'45-7-9-15 y 11'15 (Todos públicos). Hoy estreno: *El profe*. Cinemascope - Eastmancolor. Mario Moreno "Cantinflas", Margá López.

**REX.** — 4'45-7-9-15 y 11'15 (Todos públicos). *Muchas gracias, Mr. Scrooge*. Panavision 70 mm. - Technicolor y sonido estereofónico. Albert Finney, Alec Guinness.

**VICTORIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). *Me debes un muerto*. Eastmancolor. Manolo Escobar, Conchita Velasco.

### CINE DE ARTE Y ENSAYO

**ELISEOS.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 3.ª semana: *Adiós, cigüeña, adiós*. Eastmancolor. María Isabel Alvarez, Francisco Villa.

**CINES DE REESTRENO**  
**DELICIAS.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). *El novio de mamá*. Cinemascope - Technicolor. Doris Day, Brian Keith.

**DUX.** — 5-7-9-11 (May. 18). *Super 7 llama al Cairo*. Eastmancolor. Roger Brown, Fabienne Dali.

**GRAN VIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). *Morir de amor*. Eastmancolor. Annie Girardot, Bruno Pradal.

**MADRID.** — 5-7-9-11 (May. 18). *No disponible*. Eastmancolor. Alfredo Landa, Analia Gadé.

**MONUMENTAL.** — 5-7-9-11 (May. 18). *Las Vegas 1970*. John Casavettes.

**NORTE.** — 5-7-9-11 (May. 18). *Nacido salvaje*. Tom Nar-dini.

**PALACIO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 4.ª semana: *Las Ibéricas*. F. C. Rosanna Yanni, Claudia Gravy.

**PARIS.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). *Zeppelin*. Cinemascope - Technicolor. Michael York, Elke Sommer.

**PAX.** — 5-7 (Todos públicos). *El tesoro de Tarzán - Patrulla de media noche*. 9 y 11 (May. 18). *Cometieron dos errores*. Technicolor. Clint Eastwood, Inger Stevens.

**RIALTO.** — 5-7-9-11 (May. 18). *Los malvados de Firecrack*. James Stewart, Henry Fonda.

**ROXY.** — 5-7-9-11 (May. 14). *La brigada de los condenados*. Cinemascope - Eastmancolor. Jack Palance, Curd Jurgens.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). *Caso Thomas Crown*. Steve McQueen, Faye Dunaway.

### PELOTA

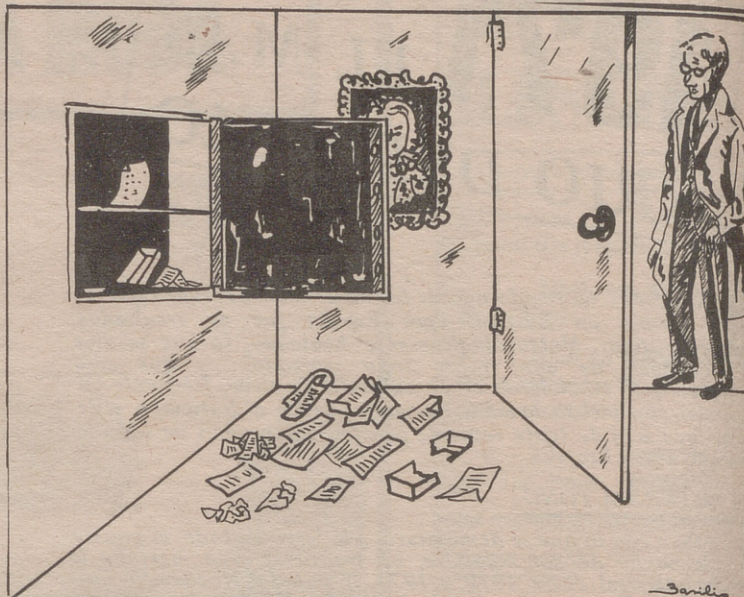
**Frontón Jai-Alai.** — Tarde 5'30. Partidos de pelota a cesta punta. Quinielas.

Oñate - Bolivar contra Santaner - Garcia.  
Zaldivia - Rodriguez contra José - Leonet.

## Resuelva este caso policiaco

### EL ASALTO a una caja fuerte

● UN SOSPECHOSO SEGURO DE ROBO AMPARABA EL CONTENIDO DE LA CAJA



considero un héroe. Así que lo que hice fué correr al cuarto de estar y desde allí le llamé a usted, inspector... después llamé también a mi compañía de seguros".

"Entonces, ¿su seguro le cubre de esta clase de robos?", preguntó el inspector.

"¡Claro, naturalmente..."

No puedo arriesgarme a perder nada. Pero bueno, supongo que usted...!

"Tampoco creo yo que su compañía de seguros se arriesgue a perder nada", le interrumpe el policía. "Hay algo en lo que me ha contado que me hace sospechar".

¿Por qué sospecha del relato de Amos Caruthers?

**E**L inspector Morgam a su llegada a una bonita casa de las afueras, es recibido en la puerta por el agente de bolsa, Amos Caruthers, hombre de mediana edad, que nerviosamente se enjuga el sudor con un pañuelo.

"Todo el dinero... más de 25.000 dólares... robado casi delante de mis narices" exclama. "No he tocado nada del despacho... como conozco cuales son las normas de la policía... así que todo lo he dejado como lo encuentre... y ahora verá como lo han dejado todo".

Da un empujón a la puerta de una habitación que se abre hacia el vestíbulo, y al principio, todo lo que uno puede ver es una habitación en aparente buen orden, con una mesa de despacho bien ordenada, con papeles cuidadosamente apilados sobre ella, así como algunas estanterías bien abastecidas de libros, alineados perfectamente. Pero, al avanzar dentro de la habitación y dirigir la mirada detrás de la puerta por la que el inspector ha pasado, éste se da cuenta de lo que quería decir Caruthers. Un buen testimonio de la afirmación de Caruthers, son una caja fuerte de gran tamaño, con papeles documentos y cajas rasgadas esparcidas en su interior y sobre el suelo delante de ella.

"Estuve trabajando aquí esta noche", explica Caruthers. "Después me fui a la cocina a tomar un bocadillo. Mientras lo comía y bebía una taza de café, creí oír ciertos ruidos sospechosos procedentes de esta habitación. Pasé sigilosamente a través del vestíbulo... y desde allí vi que la puerta que da a esta habitación estaba parcialmente abierta. Aunque inmediatamente me di cuenta de lo que había ocurrido, no pude ver ni oír a nadie moviéndose en su interior. Tuve la seguridad de que el ladrón se había marchado ya, pero no obstante no me atreví a entrar en la habitación... No soy muy fuerte, y tampoco me



Que la estrella de Belén traiga Felices Navidades y un venturoso Año Nuevo.

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja

LEA TODAS LAS TARDES

"ARAGON/exprés"



# No es Navidad en todo el Mundo



La Iglesia Ortodoxa-Griega considera el 6 de enero como el día de Navidad. (Foto Efe).



El tradicional árbol anuncia las fiestas navideñas. Pero ¿sabían ustedes que el 25 de diciembre no está reconocido universalmente como el día de la Natividad de Jesús. (Foto Efe).

TODO el mundo sabe que solo hay una Navidad al año... y que este día maravilloso es el 25 de diciembre. ¿No es así?

Sin embargo, mientras nos estamos comiendo el tradicional pavo seguido del succulento turrón, alguna gente tiene que esperar otros quince días para disfrutar del mismo placer.

También hay personas para quienes las Navidades ya han pasado.

Naturalmente, la mayoría del mundo acepta el 25 de diciembre como la fecha en que nació el Niño Jesús. Sin embargo, existen unos miles de personas que se empeñan en celebrar esta fecha tan señalada en días totalmente diferentes.

Algunas gentes no aceptan el calendario introducido por el Papa Gregorio, hace más de 400 años, mientras que otros rechazan el 25 de diciembre por razones religiosas.

## ANTIGUA TRADICION

Este año, lo mismo que ha venido ocurriendo durante cientos de años, habrá grupos de gente esparcidos por el mundo que celebrarán el día de Navidad el 12 de enero.

En Inglaterra existen varias comunidades que no celebran la Pascua de Navidad en la misma fecha que el resto del país. El pequeño valle de Gwan, a unos cuantos kilómetros del puerto galés de Fishguard, es un ejemplo.

Allí se ha conservado una tradición durante casi 2.000 años. Las familias que viven en el valle prefieren guiarse por el calendario Juliano, adoptado en Roma en el año 45 A. C. por el mismo Julio César.

Julio César calculó que el año tenía 365 días. Pero se equivocó en 11 minutos, y su año resultó demasiado largo.

## PROTESTAS

En el siglo XVI este error alcanzaba ya diez días, así que cuando se puso en uso el calendario gregoriano que utilizamos actualmente, el Papa Gregorio anunció que el 5 de octubre se consideraría como el 15 de Octubre.

La mayoría de los países europeos aceptaron la reforma, pero hasta el siglo XVIII, Inglaterra, Suecia, Rusia y Grecia seguían guiándose por el antiguo calendario... y el error había aumentado hasta 11 días.

El Acta del Parlamento, en Londres, por la que se indicaba la actualización del calendario, levantó serias protestas. El pueblo se manifestó, pidiendo los trabajadores que "les devolviesen los 11 días".

Esta petición no es una tontería, como puede parecer a simple vista. Aunque los obreros habrían cobrado todos los días, tenían unas fechas fijas para pagar sus rentas e hipotecas. Esto significaba que tenían que hacer sus pagos 11 días antes de lo previsto, sin ganar nada en este período de tiempo que les ayudase a hacer frente a sus deudas.

## PLATOS SIN CARNE

La agitación producida por el nuevo calendario fué desapareciendo poco a poco, excepto en lugares como el valle de Gwaun, donde todo el mundo sigue celebrando el "Día de Año Nuevo, el 13 de Enero y, por lo tanto, el Día de Navidad es una semana antes.

La reforma del calendario es la principal razón por la que sus fiestas Navideñas no coinciden con las del resto del mundo.

En Escocia, por ejemplo, existe un grupo de unas 600 personas que celebran la Navidad el 7 de Enero. Se trata de católicos ucranianos, exilados a Escocia durante la Segunda Guerra Mundial. Esta gente, durante 25 años, han celebrado el día de Navidad según el antiguo calendario.

El día de Nochebuena —nuestro día de Reyes— la comunidad se reúne en su centro social en Edimburgo y celebrá una tradicional cena donde no comen carne.

## ALEGRES CELEBRACIONES

Al día siguiente, el 7 de enero, (día de Navidad para ellos) tienen una solemne fiesta litúrgica en una iglesia dedicada a San Andrés, el patrón religioso que los ucranianos comparten con los escoceses.

Las alegres conmemoraciones, con sus tradicionales bailes y música, atraen a muchos curiosos.

El Padre Mytola Matyczak, capellán de la comunidad, dice: "Muchos de nuestros feligreses están casados con mujeres escocesas, así que celebran una doble Navidad... una con todo el mundo en Inglaterra y la otra unos días más tarde".

Además de la comunidad ucraniana de Escocia, las otras Iglesias importantes que siguen celebrando la

Navidad según el antiguo calendario son la ortodoxa griega, la armenia y la ortodoxa rusa.

En la India, por otra parte, existen unas treinta variaciones del calendario basadas en otras tantas sectas religiosas. Las pequeñas comunidades cristianas celebran el nacimiento de Cristo en casi todos los días comprendidos entre el 25 de diciembre y el 10 de Enero.

## NAVIDADES... EN JULIO

Desde un punto de vista religioso, aunque resulte sorprendente, la fecha del día de Navidad no tiene gran importancia. Tal vez una de las pocas cosas en que todas las Iglesias coinciden es en que Jesucristo no nació el 25 de diciembre.

Se eligió esta fecha como celebración, en la antigüedad, porque coincidía con la fiesta del Solsticio de Invierno —los famosos Saturnales Romanos—.

Los primeros cristianos fueron reemplazando la festividad —como hicieron con otros muchos aspectos de la religión pagana— para ayudar a establecer su fé entre la gente pobre e ignorante.

Recientemente se han notado ciertas tendencias en Inglaterra y los Estados Unidos para cambiar la fecha de Navidad al último domingo de diciembre. De esta manera, no interferiría con el comercio. En realidad, la fecha no tiene importancia. Lo verdaderamente importante es lo que se celebra.

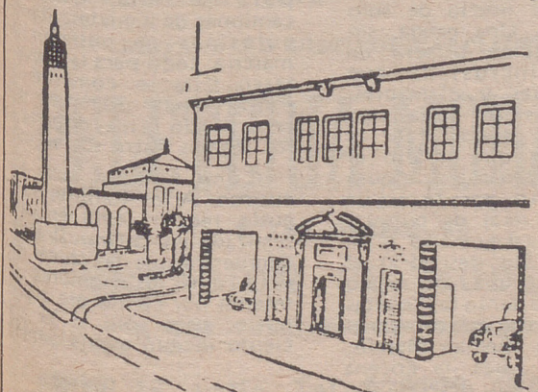
Una de las Navidades más curiosas se celebró hace dos años, en Cuba. Fidel Castro anunció que, a causa de la mala cosecha del azúcar, la Navidad se celebraría un poco más tarde.

Y no se celebró hasta... ¡julio! Leslie Nichols

## TALLERES TAJ, S.L.

SERVICIO OFICIAL DE

Perkins  
Avia  
y  
Laurak



Fernando El Catolico, 70 - Teléf. 250593 - ZARAGOZA



## Cafés ORUS

!LOS MEJORES!

SELECCION - SABOR - AROMA RECIENTES TOSTADOS

DESEA A SUS CLIENTES Y AMIGOS ¡FELICES FIESTAS!

J. P. Escoriaza, 7 - Teléfonos 254992 - 256263

ZARAGOZA





**NOCHE VIEJA**  
EN  
**HOTEL**  
**CORONA DE ARAGON**

\*\*\*\*\*  
CON CHAMPAÑA  
**Segura Viudas**  
**CENA - BAILE COTILLON**  
GRAN SORTEO DE REGALOS



CON SORTEO DE UN  
**MINI-850**

O SI LO PREFIERE  
(80.000 Ptas. EN METALICO)

**4 MAGNIFICAS ORQUESTAS**

Elija entre estos cuatro ambientes  
festivos para recibir al Nuevo Año

*Salón de*  
*Banquetes*

ORQUESTA "UNION EXPRES"

★ **EL BEARN**

CONJUNTO "FAREN GROUP"

PRECIO POR PERSONA 1.500 PTAS.

(ETIQUETA SUPLICADA)

*Parrilla Albarracín*

CONJUNTO "LOS CHAKIRIS"

PRECIO POR PERSONA 1.500 PTAS.

(ETIQUETA SUPLICADA)



DISCOTECA

NOCHE DE CHAMPAN CON UVAS  
DE LA SUERTE

CHOCOLATADA EN LA MADRUGADA

BAILE HASTA LAS 5 DE LA MANAÑA

ENTRADA: 300 PESETAS

CAFETERIA **FORMIGAL**

CENA-BAILE  
COTILLON

Orquesta "ORBE"

PRECIO POR PERSONA 800 PTAS.

RESERVA DE MESAS:

En Recepción del Hotel personalmente

**BAR RESTAURANTE**

**Los Cocineros**

DESEAN A SUS CLIENTES Y AMIGOS UNAS  
FELICES FIESTAS Y PROSPERO 1972

**¿QUE PIENSA**  
**REGALAR esta**  
**NAVIDAD?**

LA REINA ISABEL DE INGLATERRA  
DISTRIBUYE CUPONES DE CARBON  
ENTRE LOS ANCIANOS DE WINDSOR



**N**ADIE sabe con certeza  
quien inventó el regalo  
de Navidad. Pero hay  
dos explicaciones.

La versión religiosa acredita  
a los Reyes Magos, que  
ofrecieron Oro e incienso al  
Niño Jesús. Otros expertos  
hablan de las fiestas romanas,  
de Saturnalia y Calendis,  
durante las cuales se hicieron  
obsequios a los pobres de la  
ciudad.

Todos los regalos —en  
contra de la actual  
costumbre— tenía gran  
importancia simbólica. Los  
dulces aseguraban la felicidad  
del que los recibía, por lo  
menos hasta la próxima  
Navidad. Piedras preciosas  
garantizaban prosperidad.

**ORO**

Hoy día, los diamantes  
hablan más bien de la  
prosperidad del donante.  
Sobre todo el oro atrae al  
comprador rico, incluso  
cuando se vende en formas  
algo extrañas.

Un almacén londinense  
ofrece un mondadientes de  
oro macizo. El año pasado,  
una tienda de Los Angeles  
tenía algo mejor aún: un  
asiento para W.C., cubierto de  
oro por el precio de solo  
35.000 Ptas. Una ganga, sin  
duda. También ofrecía un  
teléfono incrustado con  
perlas, rubíes y diamantes.  
Esta preciosidad valía algo  
más: 65.000 pesetas.

El regalo que le dio el  
presidente Nixon a su esposa  
Pat el año pasado era un  
valiosísimo reloj de pulsera,  
de oro adornado con  
diamantes. No descubrió el  
precio. Pero era un regalo  
práctico. No tanto las tarjetas  
de visita de oro que ofrecía el  
almacén de Nieman Marcus,  
de Dallas, Tejas, la docena  
por treinta mil pesetas. No  
vendió ni una.

**UN ZOO**

Por cierto, ese almacén  
tiene fama mundial por sus  
regalos extraños. Para esta  
Navidad, ofrece un jardín  
zoológico para niños, por sólo  
900.000 pesetas, animales  
incluidos; o quizá le interese  
más el último grito para el  
ama de casa moderna, una  
computadora que se ocupa de  
la colada, las facturas, los  
deberes de los niños, las  
recetas y muchas otras cosas.

En cambio el regalo que da  
la reina Isabel de Inglaterra a  
los ancianos de Windsor, es  
más bien práctico: cupones  
que pueden cambiar por  
carbón para calentar sus  
hogares.

**"UNA MANZANA"**

Destaca en esa lista de  
obsequios el que recibió la  
pequeña María de seis años,  
del pueblo cerdeño de Su  
Cossu. Ella escribió una carta  
a los Reyes Magos, que fue  
publicada por un diario  
romano. "Quiero una  
manzana muy muy roja..."

Toda Italia se emocionó  
por la petición y enseguida  
empezaron a llegar regalos  
para la niña. Cuarenta  
camiones de juguetes, libros y  
golosinas se pusieron en  
marcha todo para la pequeña  
María. Esta se convirtió en  
Papa Noel por un día,  
repartiendo la mayor parte de  
los regalos entre sus vecinos.

Como último, un dato  
curioso: A los hombres no les  
gusta regalar. Una encuesta  
realizada en la Gran Bretaña,  
demuestra que las chicas dan  
más que los hombres. El  
setenta por ciento dio algo al  
novio, pero sólo el 52 por  
ciento recibió algo a cambio.

(Europa Press  
London Express)



También  
este año  
más caro...

**E**L turrón es un producto típicamente español y uno de los elementos principales, a pesar de su constante subida de precio, en la celebración de las Navidades. En la fabricación de turrones intervienen almendras tostadas y miel, aunque también está autorizado el empleo de otras materias, a partir de las cuales surge la gran variedad de turrones existentes.

Fuera de España, el único producto que guarda alguna semejanza con el turrón es el nougats, fabricado en Italia, y que se exporta a Alemania. Es este un producto mucho más ligero y de inferior calidad que se adapta mejor al paladar y a los estómagos centroeuropeos. En su elaboración interviene como máximo un treinta por ciento de almendras.



## OCHO MILLONES de KILOS de TURRON COMEMOS al AÑO los ESPAÑOLES

### MAL AÑO PARA LA EXPORTACION

En el año 1970 España produjo más de nueve millones de kilos (exactamente 9.549.977) de turrón, tres millones y medio de mazapanes y más de nueve millones y medio de otros productos afines. El total de la producción asciende a veintidos millones setecientos quince mil setenta y tres kilos.

De la producción total de turrón se exportan mil setecientos siete toneladas, que producen en España unos ingresos superiores a los doscientos cuarenta y ocho millones de pesetas. Los principales países importadores de turrón son Cuba, que recibe ochocientos noventa y nueve toneladas, con un valor cercano a los ciento veintisiete millones de pesetas, y Estados Unidos, que importa seiscientos quince toneladas por un valor de algo más de noventa y dos millones de pesetas. En Europa, los países que reciben mayores cantidades de turrón son Andorra y Francia, pero su importación se reduce a cantidades mínimas: treinta y ocho, y treinta y siete toneladas, respectivamente.

Desde 1959 España tenía contraído un acuerdo comercial con Cuba que, en principio, debería durar hasta 1972. Este acuerdo, basado en el sistema "clearing", se había declarado inoperante hacia el tiempo, y había conducido las relaciones comerciales hispano-cubanas a un punto difícil que culminó con la interrupción del comercio entre estos dos países. Por lo tanto, este año las cifras de exportación de turrón se verán sensiblemente reducidas, al no contarse ya con las importaciones que realizaba Cuba, que, por otra parte, era la mayor receptora de los turrones españoles.

La producción de turrones experimentó un notable aumento en el

año 1970 con respecto al de 1969. En éste se produjeron seis millones ochocientos setenta y ocho mil kilos, frente a los nueve millones y medio de 1970, es decir, que la producción aumentó en cerca de tres millones de kilos. En cambio la producción de mazapanes u otros productos registran cantidades prácticamente iguales en un año y en otro.

En 1969 existían en España 385 establecimientos autorizados para la fabricación de turrones y mazapanes. Este número parece excesivo teniendo en cuenta que se trata de una industria de temporada.

### ESTE AÑO, TURRON MAS CARO

Carlos Acinas, Secretario del Grupo de Fabricantes de Turrones del Sindicato Nacional de la Alimentación, responde amablemente a las preguntas que le formulamos.

—¿Qué zonas son las que más turrón producen?

—La producción de turrones no está localizada en ninguna zona concreta, a pesar de que algunos puntos han alcanzado cierto renombre gracias a su turrón. No obstante, puede afirmarse que Alicante y Cataluña son las principales productoras.

—Proporcionalmente a la población, ¿se vende ahora más turrón que hace veinte años?

—Indudablemente, sí. El nivel de vida ha aumentado considerablemente, y, como consecuencia, el consumo de turrón es superior.

—¿Por qué este año va a aumentar el precio en ese cuatro por ciento ya anunciado?

—La almendra es uno de los principales productos que intervienen en la elaboración, y, como es objeto de

exportación, está sujeta a los precios que rigen en el mercado exterior. Si en el extranjero se cotiza a precios superiores, éstos también suben en el mercado interior.

—¿La interrupción del comercio con Cuba, principal importador de turrones, no debería repercutir en el precio, disminuyéndole?

—No, porque al no exportarse estas cantidades dejan de fabricarse estos kilos

hispanoamericanos han recibido de España la fabricación de turrón, y ahora poseen una producción propia.

—¿Cuál es la región española que consume más turrón?

—No se puede precisar, ni siquiera de una forma aproximada.

—¿Cuántos kilos de turrón se consumen en España durante el resto de año que no es Navidad?

—Muy pocos. La fabricación del turrón es industria de temporada y se consume en la propia temporada. Fuera de las Navidades el consumo es realmente reducido.

—¿Cuál es la historia del turrón?

—Empezó a fabricarse con almendra machacada y otros frutos secos, con azúcar y miel. De ahí surgió su fabricación.

Este año, ruptura del comercio con Cuba con la consiguiente reducción de las cantidades de turrón exportadas, hizo a mucha gente pensar en una posible reducción de precio del turrón, pero enseguida se hizo pública la noticia de un aumento de cuatro por ciento. Según acaba de publicar don Carlos Acinas, no habrá en ningún momento excedentes de turrón, ya que las cantidades que deberían enviarse a Cuba no se producen. En el mercado español habrá los mismos kilos de turrón que si no hubiera tenido lugar esta interrupción. La solución ha sido limitar la producción a un consumo ya asegurado. Y nueva subida de precio debida, según parece, a un aumento de cotización de la almendra en los mercados exteriores.

El turrón, habitual en las fiestas navideñas de casi todas las familias españolas, hace ya tiempo que ha iniciado una veloz carrera de precios. Año tras año se produce el temido aumento, unas veces en mayor proporción que otras, pero eso sí, siempre subiendo.

Roberto J. VELAZQUEZ  
(Saphan Press)

Y OTROS 1,7  
MILLONES LOS  
DEDICAMOS A  
LA EXPORTACION

de turrón, limitándose la producción al consumo que ya tiene asegurado. Por tanto, al reducirse la producción no tiene lugar un desfase de la oferta en relación con la demanda.

—¿Qué productos intervienen en su fabricación?

—Azúcar, almendras y miel son la base fundamental. Ahora también se emplean féculas y harinas, que están autorizadas por la Dirección General de Sanidad. El mayor o menor porcentaje de almendras determina las variaciones en el precio. En el mercado puede haber turrones de noventa pesetas hasta trescientas.

### TAMBIEN EXPORTAMOS LA TECNICA

—¿Ha exportado España la fabricación de turrón a otros países?

—Sí. Algunos países

FELIZ NAVIDAD Y  
VENTUROSO 1972

DESEA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA

PELETERIA MORALES

Y LES OFRECE SU

CREACION DE MODELOS

A LOS PRECIOS MAS VENTAJOSOS

Ricla, 16, entlo. Tel. 220239 - ZARAGOZA



SISTEMAS DE SEGURIDAD  
Investigación e información  
privada

Aut. Gubernativa núm. 3  
C. D. Hernando de Aragón, 7 Tlfno. 217963

LEA todas las tardes  
ARAGON/exprés

TOBAJAS



RESTAURANTE

Local climatizado por la prestigiosa firma zaragozana

«Refrigeración Servicio, S. L.»

EN EL «TUBO» DE ZARAGOZA

CASA ESPECIALIZADA EN CENAS PARA BODAS

La Dirección y empleados desea a todos  
felicidades fiestas



# 1972 visto por los astrólogos

## PROFESOR SESMA:

● "Será el más importante desde 1945"

El profesor Sesma insiste mucho en esto y aquello de las fechas. "Para cuando se publique, muchas de las cosas que digo ya habrán salido y no van a parecer novedosas". También ha dejado bien claro esto:

"Yo soy el más fácil que existe de entrevistar: nunca protesto, pero si algo no me gusta como lo han enfocado, digo que es mentira, que yo no conté eso, y en paz". Y es que íbamos a hablar de las predicciones para 1972.

—¿Se avecinan muchos conflictos señor Sesma?

—Sí, el 72 va a ser en general un año puente y crítico, algo así como el comienzo de otra etapa. Ya saben que será el onceavo ciclo de acuario, y se

registrarán novedades extravagantes e imprevistos en todos los órdenes. El cambio en la política mundial será importante, el más importante desde 1945. La diplomacia cambiará totalmente y China dará grandes sorpresas...

### GUERRA Y CONFLICTOS

—¿Será la nación "puente" entre las tensiones internacionales?

—Todos sabemos que China está representada por la gran muralla y que esta nación no es imperialista ni



comunista. No va a salir perdiendo el mundo con la intrusión en la ONU de esta nueva potencia. China discurrirá entre un moderado socialismo y con su política hará cambiar las líneas de todas las cancillerías del mundo. Será la nación mimada y hasta USA que no es nada ingenuo en política y se encuentra en etapa de culminación, tratará de aproximarse a China porque este país va a ser el suceso más grande de 1972.

—También habrá otras naciones en donde vayan a cocerse acontecimientos importantes, ¿no?

Por supuesto. Argentina, por ejemplo, registrará grandes tensiones en hechos políticos. Asia y Extremo Oriente también tendrán metidos a escala general en problemas de peso. Israel y los países árabes van otra vez a la guerra, pero puede que los judíos presenten fórmulas que puedan resolver el conflicto. Esto, antes de terminar el año. La nación por otra parte, que más miedo político debe tener es la U.R.S.S., pues el 1972 será su año crítico y va a verse acorralada desde todas las esquinas del cuadrilátero político. Alemania, por su parte, demostrará gran habilidad en sus relaciones internacionales, y, al igual que Japón y el Vaticano, se acercará a China. Marruecos atravesará otra situación difícil y en América del Sur el nuevo año traerá otro país comunista.

### UN AÑO "PUENTE"

—¿Percibiremos algún invento que revolucione al mundo la técnica?

—Seguro que los habrá; pero de ellos nos enteramos siempre con retraso. Estamos tan preocupados en otras cosas, que no prestamos atención a los avances técnicos. Será sin duda un año de grandes progresos a todos los órdenes. Ya le dije que es "puente" para los habitantes de la tierra.

—Recordando a los extraterrestres ¿Se acercarán más de lo conocido a nosotros?

—Desgraciadamente, está muy lejos de nuestra imbecilidad y estupidez. No intervendrán en ningún conflicto ni obrarán directamente. Tal vez pudieran apoyar en un momento determinado, y en caso de conflicto bélico, a la nación menos mala. Pero ¿cuál será? Ellos, de momento, y desde siempre, nos observan y se limitan a esto. Algo se vislumbrará con respecto a los extraterrestres en 1972, a causa de la conducta acertada de alguna nación. No puedo decir nada más al respecto. Sobre el comienzo del verano se registrarán hechos bastante sensacionales sobre platillos volantes. Habrá sorpresas y en

"POLITICAMENTE SERA DECISIVO PARA LA U. R. S. S. Y SE CONVERTIRA EN SU AÑO CRITICO"

el sistema solar dejarán huellas los que hoy son extranjeros.

—¿C aerá algún presidente de gobierno?

—Puede que sí. El año se presenta violento de veras. También morirán otras personalidades de la política, gentes importantes. No puede olvidarse que es un año de relevo cósmico el que se nos avecina. Los que van a notarlo bien, por desgracias generales y parabienes generales también, van a ser los países musulmanes.

### COLERA EN EUROPA

—¿Qué anuncia su bola de cristal para España?

—El año va a ser frío. No será decisivo para nada y la situación seguirá estable. Completa tranquilidad.

—¿Y las mayores novedades a escala internacional?

—Las armas de plasma que va a conseguir imponer en el mercado bélico China...

Preside nuestra conversación un baldosín multicolor, que ha pintado para sí mismo Sesma. El mosaico es, según sus propias palabras, un horóscopo esotérico en clave, cuyos colores están representados en escritura secreta.

—¿Define usted un modo especial a estos garabatos?

—Escritura secreta. Si los definiera de algún modo, ya no serían secretos.

—¿Puede usted adelantarnos a los europeos algún tipo especial de felicidad?

—No está tan claro el panorama como para hablar de felices tonos generales.

—¿Es que va a ocurrir algo malo?

—Me parece que sí.

—Dígalo.

—Muchas personas van a morir a partir de mayo.

—¿Por qué?

—A causa del cólera. Se extenderá por toda Europa, y causará bajas. Muchas bajas. Pues ojalá no acierte.

M. LUQUE  
Fotos: CHAVEZ

## Gran Hotel Zaragoza

Noche Vieja 1971  
cena - baile - cotillón

GRAN TOMBOLA DE REGALOS

Ostras Gigantes de Arcade  
con estrellas de limón  
Jerez Tío Pepe

—o—o—o—

Consomé al Fino Néctar

—o—o—o—

Darnet de Salmón del Bidasoa Parrilla

Tomates grille - Patatas inglesa  
Salsa Holandesa en salsa

Monopol Vinícola del 66

—o—o—o—

Lindo Tournedo de Solomillo Cebón Wellington

Salsa Perigord  
Monte Real Reserva

—o—o—o—

Biscuit Glacé Dama Blanca  
Tronco San Silvestre  
Uvas de la suerte  
Champagne Conde de Caralt

—o—o—o—

Insuperable  
Carlos III  
Magno  
Byass 96  
Licores

CAFE

oooooooooooo

PRECIO POR PERSONA 1.500 Pts.

oooooooooooo

RESERVA DE MESAS  
PERSONALMENTE EN LA RECEPCIÓN DEL HOTEL

ORQUESTAS

"LOS REBELDES"  
El gran organista  
"PERIS" y su conjunto

ASAMBLEA PROVINCIAL DE LA CRUZ ROJA

¡Ojalá no nos necesite!

PERO SI PRECISA DE NUESTRAS AMBULANCIAS, RECUERDE ESTE NUMERO: 224884  
A CUALQUIER HORA DEL DIA O DE LA NOCHE



# Restauración de la Basílica de la Virgen de la Corona de Ejea

## ● SU RUINA ES INMINENTE

Con esta frase tan sencilla, tan concisa y tan reveladora —que venía a condensar el texto de un concienzudamente bien elaborado informe técnico— quedó sentenciada a una pena de clausura temporal y privación de culto, la Iglesia de Santa María de la Corona, templo románico del siglo XII que se levanta en la parte más elevada de Ejea de los Caballeros, desde el año 1174, fecha en que se llevó a cabo su solemne e histórica consagración con el título de Basílica.

—Después de más de mil años de historia de esta iglesia, ¿qué amenaza se cierne sobre ella para decretar su cierre?, preguntamos en su día. Y se nos contestó, textualmente, así:

"En la nave del templo se observa deformación con cesión y aplastamiento de casi todos los laterales derechos de los arcos de piedra apuntados que sostienen la cubierta del templo desde la clave al arranque derecho en el interior del muro. Rotura de laplementaria, también de piedra como la anterior citada cubierta, en las zonas de apoyo de la misma sobre los laterales de los citados arcos aplastados y aplanados por una sobrecarga excesiva"... "Flexión y bombeo iniciados ya desde los pilares de apoyo laterales derechos. De todo ello se deduce que hay "un cierto peligro" en la mencionada iglesia"... "En la sacristía e inmediaciones hay profundas grietas, lo mismo que en la escalera que hay en ella para subir al segundo cuerpo de la misma"... "La torre también presenta un avanzado estado de ruina, si bien es el ábside el punto que más peligros de derrumbamiento ofrece, a corto plazo".

Así las cosas, el día 7 de Abril de 1969, fecha siguiente a la Pascua de Resurrección, se produjo su clausura. Algunos feligreses se sintieron contrariados y otros sorprendidos con tan drástica medida. Sin embargo, muchos ejeanos hubo que tomaron rápida conciencia del problema y su semibilización con el ruinoso estado en que se encontraba Santa María no se hizo esperar, en expresión de fuertes donativos voluntarios, valiosas ofertas de tramitación personal de importantes personalidades ejeanas que trabajan en altos organismos nacionales y otras muchas ayudas que han venido después en apoyo de la común tarea de evitar que se cayese la más antigua fortaleza religiosa de la villa.

presidente, el prestigioso abogado ejeano, don Patricio Navarro López, voz y aliento en la dura batalla que todos ellos se impusieron y sostuvieron sin desmayo hasta alcanzar la meta que se propusieron lograr para la "Villa Imperial": La salvación del templo donde, en el año 1110, el Rey Alfonso I de Aragón ("El Batallador"), fue aclamado por Ejea Emperador, fecha en la que, este recinto sagrado, todavía se llamaba de San Juan Bautista, aunque con obras ya de ampliación para lo que después sería Basílica de Santa María de la Corona.

### PERMANENTE LECCION DE HISTORIA

### NOTICIA GRATISIMA

Vemos, pues, cuál fue la motivación del cierre o clausura de Santa María. Hemos visto, también, cómo casi todos los ejeanos se hicieron responsables de su restauración. Y ahora, digamos ya a nuestros

## ● MONUMENTO DE GRAN VALOR HISTORICO; ENTRAÑA UN PODEROSO ATRACTIVO SENTIMENTAL PARA TODOS LOS EJEANOS

queridos lectores, que todas las tramitaciones, arduas y laboriosas, que se llevaron a cabo, han culminado con el comienzo de las obras de consolidación ésta misma mañana. Noticia gratísima para los amantes del arte y la historia y sobre todo para quienes sienten la íntima necesidad de tener sus contactos espirituales con Dios bajo las piedras seculares de su iglesia predilecta.

### SEIS MILLONES DE PRESUPUESTO

Las obras son de verdadera importancia; y, como es natural, de elevado coste. ¿Cuánto? No es fácil decirlo. El proyecto firmado por el señor arquitecto lo hacía ascender, en números redondos, a unos 6.000.000 de pesetas. Pero mucho nos tememos que con las alzas y variaciones habidas desde entonces en los precios y con las "cosas inesperadas" que pueden salir, el importe total de las obras ascienda a una cantidad mucho mayor.

Para cubrir el presupuesto de la obra convenientemente, se ha solicitado y conseguido ayudas del Estado y del Ayuntamiento, más, hemos de decirlo forzosamente con toda claridad: las obras, en su mayor parte, habrán de pesar sobre los hombros y los bolsillos de los feligreses de la Parroquia, de los vecinos y propietarios de Ejea.

### LLAMAMIENTO A LOS EJEANOS

Desde "ARAGON/exprés", a todos nos dirigimos: a los ejeanos presentes y ausentes de la villa; a los naturales de Ejea y a los que, sin serlo, con ella se hallan vin-



culados por tener su residencia o poseer propiedades dentro de su término municipal. Creemos que todos se sentirán solidarios y tendrán el deseo de ofrecer su aportación generosa para la realización de este gran proyecto.

Mención especial merecen los que tienen su domicilio dentro de los límites o demarcación de la "parroquia alta"; y más en particular los que fueron bautizados en su pila. Razones de índole sentimental les hará distinguirse en su aportación para que la total restauración de Santa María sea una realidad.

### PERMANENTE LECCION DE HISTORIA

Se nos podrá discutir fue este templo, de estilo románico, no es una joya de arte, precisamente, pero lo que nunca se nos podrá negar a los ejeanos es que la Basílica de Santa María de la Corona fue, es y será un monumento constituido en lección permanente de historia para las generaciones pasadas,

presentes y futuras. Por eso, nos gustaría que nuestra llamada tuviese el eco de todo un pregón en el que se anunciase el gran gozo del comienzo de una gran obra para un pueblo pequeño que se puede hacer grande con ella. ¡En esto, los ejeanos tienen la palabra!

## ● UNA OBRA DE TODOS

El presupuesto de las obras de restauración es corto a todas luces. Ante los ejeanos se nos abre la oportunidad de devolver a nuestro viejo y amado templo la majestad y el empaque de los años gloriosos de nuestra historia.

De nosotros depende que las obras que acaban de iniciarse lleguen a su total terminación. Será otro ejemplo más de lo que esta generación está haciendo por las venideras.

## Bar MARLY

Calvo Sotelo, 50

ZARAGOZA

● Felicita las Pascuas a todos sus clientes

Lonas - Sacos - Arpilleras - Rafias - Alpargatas  
Cordelería - Espartería - Persianas

## JOSE HERRANZ ARNAIZ

Casa Central:

Gral. Franco, 22-24

Teléfono 221194

Fábrica:

Daroca, 11

Teléfono 252976

Sucursal: Torre Nueva, 3

ZARAGOZA

## Solución al asalto de la caja fuerte

Caruthers le ha dicho que sin entrar en el cuarto, vió inmediatamente y a través de la puerta, parcialmente abierta, lo que había sucedido y que le habían desvalijado su caja fuerte. Sin embargo, esto no pudo ser verdad, porque la caja fuerte estaba situada DETRAS de la puerta.

## SOLDADURA MODERNA

## Félix MARUGAN

MARFEL

LAGASCA, 17

TELEFONOS 220150 y 229423



COMERCIAL  
HOSTELERA  
DE  
ARAGON

## Concesionario Italcrem, S.A.

C/. CARMEN, 24

TELEFONO 231029

ZARAGOZA

DESEA A SUS CLIENTES Y AMIGOS

iii FELICES FIESTAS!!!





**NOCHEBUENA DE 1813:  
CUARTEL GENERAL DE LORD WELLINGTON**

En San Sebastián, en espera de invadir Francia y al mando del triple ejército: portugués, inglés y español. Como normas, rigor y justicia.

Jamás toleró orgías ni saqueos. Como muestra, la condena de tres soldados.

Nochebuena, cena buena y petición de clemencia por parte de muchos de los distinguidos invitados de Wellington.

Milord, flaco y tieso dijo no. Al amanecer, las tropas desfilaron ante los tres ahorcados.

Ya en Francia, Wellington supo que los "ajusticiados" eran cadáveres de soldados fallecidos en hospitales.

## Marcha atras en el tiempo

## SUCEDIO

en

## NOCHE

## BUENA

Colérico, bramaba:  
—¿Españoles? Buenos soldados, pero gitanos y "tramposos".  
Luego, sonriente, aceptó la treta:  
—Bueno, bien está: hubo ejemplaridad, pero... cuidado que no se repita.  
En aquellos días ganó la batalla de Toulouse y, loco de alegría, bailando a la española, dijo:  
—¡Ay...! Si tuviera 40.000 españoles, llegaría a París...

### NOCHEBUENA DE 1836: LA BATALLA DE LUCHANA

Angustiosa existencia llevaban los soldados del General Espartero cuando intentaba romper el cerco carlista de Bilbao. Relajada la disciplina, hubo de disponer varios fusilamientos por causa de excesos y crímenes.

Chocaron ambos ejércitos en la tarde del 24 de Diciembre de 1836, sobre las laderas y el puente de Luchana y la batalla duró toda la nochebuena.

Noche de lluvia y nieve. Espartero ordenó: ¡tabaco aguadiente a la tropa!

La lucha fue encarnizada: centenares de heridos, lanzando ayes de dolor perecieron al caer sobre el Cadagua y el Nervión, que allanaron sus corrientes.

### NOCHEBUENA TRISTE DE ZORRILLA EN LA QUE VENDIO EL TENORIO: 1847

Pródigo y bohemio, Zorrilla al venir de Méjico, entregó al mayoral de la diligencia, una bolsa de monedas de oro, único capital: ¡tómala! Para andar por mi Patria, me bastan mis versos.

Estrenó el Tenorio con acogida fría: dos años después alcanzó éxito estruendoso.

A causa de sus frecuentes apuros económicos vendió, triste Nochebuena de 1847, el Tenorio en ¡Dos mil pesetas!

Mientras el autor iba a la cama muchas veces sin cenar, el nuevo dueño recaudaba centenares de miles de pesetas.

Poco antes de morir en Madrid, año 1893, exclamó:  
—¡Mi desgracia fue llegar a viejo conservando espíritu juvenil!

¡Ojalá pudiera borrar las nueve décimas partes de lo que escribí empezando por el maldito Don Juan Tenorio...!

### NOCHEBUENA DE 1870: BECQUER

El poeta falleció el 22 de Diciembre de 1870. Dos días después Madrid celebró la Nochebuena ruidosamente.

Eusebio Blasco, íntimo del poeta dejó esta pincelada patética. "La casa descuidada, su cuarto en desorden, el enfermo solo y entregado a desesperación sorda. ¡Oh que triste fin...! ¡Qué horrible martirio para quien nació con alas...!"

Y termina así: ¡Bien hace en morir...!

En esta primera Nochebuena lúgubre la viuda Casta Esteban, con sus hijos pequeños, pasa abrumada la triste velada.

Los amigos ya se alejaron: Becquer ha sido enterrado hace 40 horas. ¡la vida sigue! . Sólo se acerca el infortunio.

### NOCHEBUENA DE 1936: LARRA

Artículo periodístico inmortal condensa sus inquietudes de aquella nochebuena: 24 de Diciembre de 1936, última de su vida.

Intenso pesimismo impregna la crónica: guerra civil en el norte, caótica la hacienda pública, desesperación sorda, odios, injusticia, y amargo porvenir...

Dos meses después el Martes de Carnaval 13 de Febrero, pasea a mediodía con su amigo el Marqués de Mollins, escritor y político ilustre: El último paseo.

¡Triste nochebuena y, fatídico Martes 13 de Febrero...!

### NOCHEBUENA DE 1971

Aparece bajo negros auspicios y siniestros presagios. Guerras de exterminio que pretenden ocultarse tras el falso ropaje de reivindicaciones patrióticas, raciales o religiosas.

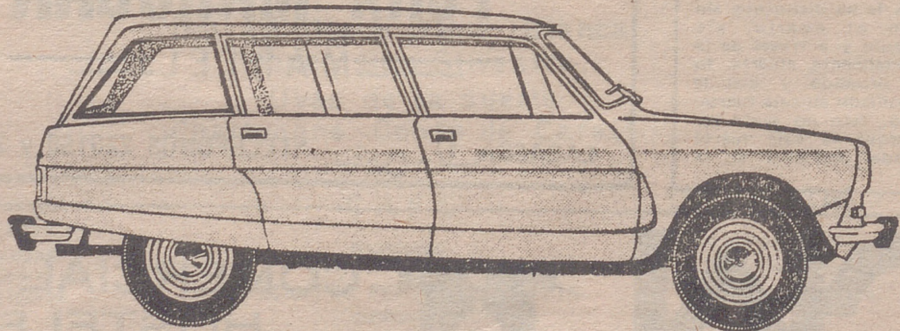
La tremenda frase del filósofo Hobbes —que recoge un pensamiento de Plauto —palpita en el ambiente internacional: "Homo homini lupus".

En efecto, el hombre sigue siendo el lobo del hombre, aunque llegue a la luna y avance en sus descubrimientos.

La Humanidad avanza y progresa: pero no sabe eliminar el substratum de barbarie originaria que lleva bajo las venas...

Juan MENDOZA  
S.U.N.C.

YA  
PODEMOS  
ENTREGARLE  
EN EL  
ACTO  
SU CITROËN  
C-8-FAMILIAR



LLEVESELO HOY MISMO  
Y PAGUELO A SU COMODIDAD  
(ADMITIMOS SU VEHICULO USADO)

exposicion y venta

**TORLA, S.A.**

PASEO DE LAS DAMAS, 21—Telef. 224270

*Rionda*

ARTICULOS PARA AUTOMOVILES



Se complace en saludar a sus  
clientes y amigos, deseándoles  
felices fiestas de Navidad y  
próspero año 1972



# LOS "CAMP"

# PESIMISTAS ANTE LA NAVIDAD

**ESTRELLITA CASTRO:**

● "La Navidad actual no tiene nada de familiar"

**PAULINO UZCUDUN:**

● "Ya no existe la Navidad"

**L**a Navidad se acerca a pasos agigantados. La tenemos ya a la vuelta de la esquina, anunciando la agonía de este ya viejo mil novecientos setenta y uno. Un año más para la historia. Un año más para el olvido. Trescientos sesenta y cinco días cargados de alegrías, sufrimientos, triunfos, fracasos... y sabe Dios cuántas cosas. Doce meses pasados en un soplo y que nos hacen pensar en volver a llenar nuestras alforjas de la ilusión, para enfrentarnos a un año nuevo, con nuevo aires, con nuevos bríos, con nuevas ganas de lucha.

Una Navidad más, aunque cada vez menos Navidad. Una fiesta de alegría, de familia, aunque ya no lo sea tanto. La sociedad de consumo ha hecho presa en ella. Los comerciantes, los almacenes, han logrado hacer de nuestra Navidad su rey Midas. Ya no se piensa en la familia, se piensa en los artículos que nos mete por los ojos esa reina de nuestro tiempo llamada publicidad. La publicidad nos inunda, nos invade: la tenemos presente en la calle, en los periódicos, en los transportes urbanos, en la televisión... "Regale usted el día de Nochebuena, el día de Navidad, el día de Nochevieja, el día de Año Nuevo... y, por supuesto, el día de Reyes", "practique la elegancia social del regalo", "regale libros; juguetes para sus pequeños"... etcétera, etcétera.

Con la Navidad, las campañas de publicidad se intensifican al máximo. El año se acaba y hay que aprovecharlo. Y, claro está, el público echa el resto. El consumidor se deja deslumbrar y afloja rápidamente el bolsillo. Luego, vendrán los ayes, pero ya será tarde. La misión está



cumplida y esa reina de nuestros días llamada publicidad habrá logrado su objetivo de la mano de los fabricantes de juguetes, de licores, de confecciones... de una lista interminable. La Navidad se nos muere, se nos deshumaniza, ¡adiós a la Navidad!

La Navidad ya no existe, pero para que nos hablen de ella hemos realizado una pequeña encuesta entre los que en un pasado no muy lejano fueron figuras de nuestro deporte, nuestro cine, nuestras variedades... Dos son las preguntas de nuestra encuesta a la que contestan las figuras de nuestro mundo "camp".

—¿En que se diferenciará

esta Navidad de las de sus buenos tiempos?

—¿Qué es lo que no espera usted de mil novecientos setenta y dos?

**ESTRELLITA CASTRO**

—No existe el mismo paladar. La Navidad actual no tiene nada de familiar. La sociedad de consumo se ha apoderado de ella. Antes, había alegría dentro de la familia en esta fiesta; ahora, ni dentro ni fuera.

—No espero morir. Tampoco espero que nuestro folklore se arregle. Poco a poco, lo van matando. Y es una pena, ya que es lo más grandioso que hay en el mundo. Pero diré aquello que

siempre decía mi madre: "En fin, hay que aguantar".

**PAULINO UZCUDUN**

—Ya no existe la Navidad. Se ha perdido todo su encanto. Ahora, se han apoderado de ella los comerciantes. Recuerdo con nostalgia la Navidad de los años treinta.

—No espero nada de mil novecientos setenta y dos. No espero que me toque la lotería ni las quinielas. Ni espero morir. Tengo que dar mucha guerra todavía.

**PEDRO CHICOTE**

—La Navidad actual ya no es tal. Se han perdido

**JUANITA REINA:**

● "La Navidad ha perdido todo su encanto"

**PEDRO CHICOTE:**

● "Ahora es una completa anarquía. Para Navidades buenas, las de hace cincuenta años"

*totalmente las buenas costumbres. Antes, era una fiesta familiar, íntima. Ahora, es una completa anarquía. Para Navidades buenas, las de hace cincuenta años.*  
—No espero nada fuera de lo normal.

**JUANITA REINA**

—De sobra es conocido que la Navidad ha perdido todo su encanto. Casi me atrevería a asegurar que la Navidad ha desaparecido. Es una pena, pero es así. Todo ello se lo debemos a nuestra sociedad de consumo. Indiscutiblemente, me quedo con la Navidad de hace por lo menos diez años.

—Siempre se espera algo de cada nuevo año. Lo que no espero es morir. Que Dios me conceda suficiente salud.

La opinión es unánime. Ya no existe la Navidad. El consumo se ha apoderado de ella. Un año más para la historia, aunque quizá ni disponga de la suficiente para basar a ella. Trescientos sesenta y cinco días, para el olvido. Doce meses pasados con la esperanza de despedir a este viejo año, y, cuando ha llegado el momento, nos hemos dado cuenta de que ya no existe, de que todo pertenece a la historia, a un ayer demasiado lejano, inalcanzable. La realidad es triste, pero no queda otro remedio que aceptarla. Nosotros mismos, los humanos, la hemos hecho desaparecer. La Navidad ha muerto. ¡Viva la Navidad!

Serafín JIMENEZ  
Fotos: ELIO  
(Hispania Press)





# TARAZONA expres

## ¡ADELANTE TARAZONA!

**G**RANDE ha sido la impresión en Tarazona por la posible desaparición del servicio de viajeros por ferrocarril, y TARAZONA/expres, recogiendo el sentir general, se lanzó a la calle y en el plazo de dos días justos, ha conseguido lo que parece imposible, que es el lanzar este número extraordinario a la calle.

Grande ha sido la colaboración prestada por todo el pueblo en general. Autoridades, comercio y particulares que incluso llegaron a ofrecernos ayudas económicas y sin publicidad, y la especialísima ayuda de ARAGON/expres, que una vez más nos ha brindado sus páginas en todo y para todo.

A los que de una forma u otra nos han ayudado, nuestro agradecimiento, y a los que, a imitación de los avestruces, han escondido la cabeza bajo el ala, para evitar el peligro de estas páginas valientes y atrevidas en favor de Tarazona, les sirvan de ejemplo y estímulo para, en lo sucesivo, trabajar más por su pueblo.

### URBANO DUATO

Concesionario Oficial de FAEMA, S. A.

- FELICITA LAS NAVIDADES  
A SUS CLIENTES Y AMIGOS

La Paz, 5 - Telf. 644 - TARAZONA

### Bar "BUCARO"

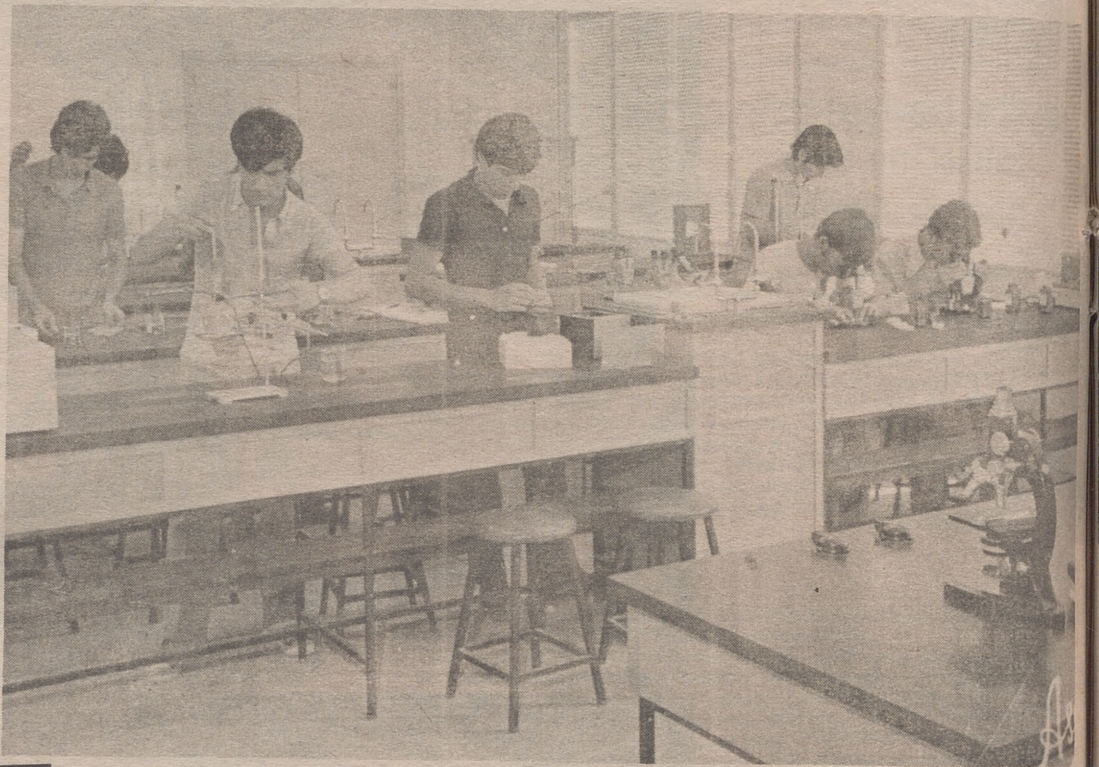


- En estos días y en todo el tiempo  
el lugar donde se reúne la juventud
- AMBIENTE, DISTINCION, ALEGRIA
- RECIBA AQUI AL NUEVO AÑO

Cañuelo, 7 = Tel. 145 TARAZONA

UN ESPLENDOR INDUSTRIAL QUE SE HA ECLIPSADO

## LOS "FELICES 40"



**T**ARAZONA gozó siempre fama de Ciudad Industrial y si solo nos remontamos hasta los años cuarenta, justamente, entonces era la Primera Ciudad Industrial de Aragón y tal vez aún seguimos siéndolo, por lo menos de Zaragoza.

En los años cuarenta, tenía Tarazona, muchos más puestos de trabajo que en la actualidad y venían a establecerse aquí innumerables familias y en cambio hoy son los hijos de Tarazona los que tienen que marcharse a establecerse fuera.

Contaba Tarazona entonces con las siguientes fábricas importantes: Fosforera, Fitena, Caitasa, Textilera Tarazona, Cipriano Gutiérrez, Celulosas y Curtidos Montes, además de otras muchas de menor cuantía.

Al amparo de estas industrias se podían haber creado otras que siguiesen adelante el trabajo, aprovechando el material producido por las otras, cosa que no se hizo. La vida moderna con su modernización ha hecho que muchas de estas importantes industrias desapareciesen o disminuyesen sus plantillas por la mecanización y solamente nos quedan de estas importantes factorías, Fosforera, Textil Tarazona y la de Don Cipriano Gutiérrez hoy en manos de sus hijos que nos consta tienen proyectos importantes para un futuro inmediato.

Total una falta acuciante de puestos de trabajo que ha hecho que el número de habitantes en lugar de aumentar, aunque sólo sea el aumento natural, disminuya, y en bastante número por desgracia.

## CREDITO Y PREVISION es su asesor

### OPERACIONES

IMPOSICIONES. LIBRETAS DE AHORRO A LA VISTA Y A PLAZO. APORTACIONES VOLUNTARIAS. CUENTAS CORRIENTES. DOMICILIACIONES. TRANSFERENCIAS. COBROS Y PAGOS. DESCUENTOS COMERCIALES. CAMBIO DE MONEDA. SERVICIOS ESPECIALES...

**CREDITO Y PREVISION** C. C. Fundada en 1923

Calvo Sotelo, 6 y 8

TARAZONA (Zaragoza)



¿DE VERDAD NO HAY MAS SOLUCION  
QUE LAS CIUDADES-SATELITES?

# OBJETIVO: ELIMINAR LA "MACRO-CEFALIA"



Tarazona cuenta con recursos naturales para absorber los excedentes humanos e industriales de la capital

EN los últimos tiempos, la conservación del medio ambiente preocupa a un gran número de personas.

Por otra parte, la circulación en las grandes ciudades origina verdaderos problemas de congestión, hasta el punto de que un peatón no puede andar tranquilamente por una calle. Estos mismos problemas se podrían resolver en cierto modo si los pueblos, que por otra parte disminuyen cada vez más su población, contarán con alguna participación en la distribución de estos problemas.

Poco nos importa que se hable de que Madrid u otras capitales españolas sufran estos problemas, cuando en los pueblos lo desconocemos totalmente y que por otra parte nos gustaría padecer.

La naturaleza es bella, pero unas partes de ellas menos que otras. Miremos a un pulpo con su descomunal cabeza rodeada de tentáculos. Como estamos acostumbrados a verle siempre así nos parece lo más natural. Pero si la misma forma se diera en la raza humana nos parecería realmente horroroso.

Se puede estar de acuerdo de que algunas capitales de España, (yo diría todas) tienen bellezas capaces de inspirar al más exigente de los artistas, pero por otra parte también en los pueblos, que ven día a día su ocaso, existen estas bellezas.

Hay ciudades que, aunque pequeñas, tienen verdaderas posibilidades de acoger en gran parte a numerosas personas que día a día emigran de otros lugares en que la vida es más difícil.

Pero esto parece que no se tiene en cuenta.

Esto se lo debemos principalmente al centralismo, ya que algunas personas se preocupan del excesivo crecimiento de las capitales olvidándose de que numerosos pueblos van por camino opuesto cuando se cuentan con recursos para el crecimiento de todos y los pueblos vayan emparejados en el crecimiento de las grandes ciudades. Creo sin lugar a dudas de que Tarazona en la actualidad, cuenta con estos recursos naturales y como Tarazona otras localidades, que a pesar de ello van disminuyendo mientras ven que cada día aumenta en mucho la población de la capital.

Evitemos tener una cabeza descomunal y los miembros raquíticos, porque esto a largo plazo sería fatal, ya que en todos los ordenes de la vida se requiere una proporcionalidad.

Cuando una persona se alimenta, las sustancias nutritivas van a parar equitativamente a todos los miembros del cuerpo y cuando uno de estos miembros deja de recibir estas sustancias todo el cuerpo se resiente.

Creo que el problema de la contaminación se puede evitar, ya que el verdadero problema está en la ordenación de las poblaciones y cuando a pesar de esta ordenación subsistiera el problema, sería entonces, cuando teníamos que empezar a preocuparnos. En todos los medios, prensa, radio y televisión se ha hablado y se habla de creación de ciudades satélites de Barcelona, Madrid, Valencia, Sevilla y Zaragoza, pongo por caso, con los consiguientes gastos que esto naturalmente debe acarrear. No es necesario, la creación de estas ciudades satélites, pues solo basta con aplicar estos beneficios a las ciudades ya existentes y que por culpa del tratamiento inadecuado e ineficaz de algunos doctores en urbanismo vienen padeciendo.

Es fácil, muy fácil, curar el raquitismo que tienen nuestras ciudades solamente con la ayuda, pequeña ayuda, que necesitan y que es darles un poco, muy poco, de lo que a estas grandes capitales le sobra.

Entonces y solo entonces, las cabezas estarán en consonancia con el resto de los miembros y formarán un cuerpo armonioso y bello, que será orgullo de todos, absolutamente todos.

Lorenzo GIL

ZAPATERIA PESCADERIA

**BAUTISTA ORTE**

DESEA A SUS CLIENTES  
UNAS FELICES FIESTAS

Doz, 3-5 = Tel. 44 = TARAZONA

**Sala de Fiestas San Juan**

ANIMADOS BAILES POR LAS  
ORQUESTAS Y CONJUNTOS  
DEL MOMENTO EN ESTOS DIAS

Les desea Felices Fiestas y les invita  
a recibir el Año Nuevo  
con las uvas de la suerte

Avda. La Paz, 19 -- Telf. 368 -- TARAZONA



**EL CASERON**

Desea a sus clientes y amigos unas  
Felices Fiestas y un próspero Año Nuevo

ENORME VARIEDAD DE TAPAS DE  
COCINA TÓDA CLASE DE MARISCOS  
Y RECIBIDOS EN EL DIA

Cañuelo. 8 = Tel. 449 TARAZONA

**ESPUMOSOS  
MONCAYO**

CONCESIONARIO DE

Bebidas refrescantes  
"EL SIGLO"  
Gaseosa-Waranja-  
Tónica-Limón

Carretera Cunchillos, s/n Telf. 127

TARAZONA

**Ciclos MAGALLON**

MOTOS - BICICLETAS - DEPORTE Y JUGUETERIA

Avda. Navarra, 6 -- Telf. 273 -- TARAZONA

**BAR LA TRAVESIA**

ESPECIALIDAD  
EN MERIENDAS

JUAN COSCOLIN

Travesía Juan Navarro, 7

Teléfono 138

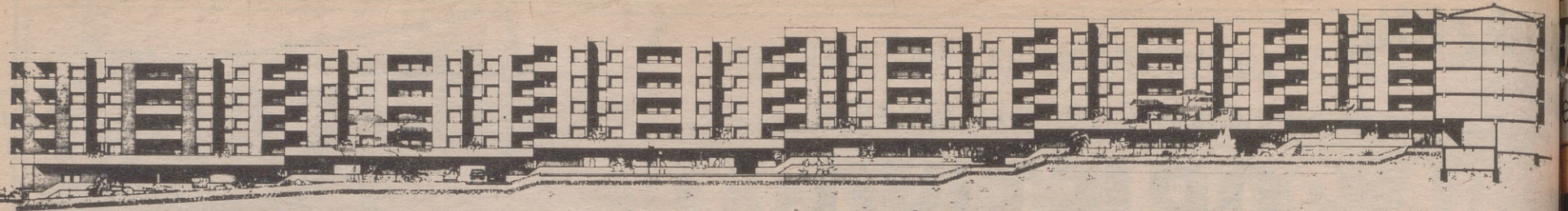
TARAZONA

**PAPELERIA CHUECA**

REGALOS Y ADORNOS NAVIDEÑOS

Paseo de Calvo Sotelo, 6 -- Telf. 198 -- TARAZONA





# REALIDADES INMEDIATAS

**500.000 PTAS. EN PREMIOS**

**sorteo fin de año**

aproximada, va a adquirir una nueva fisonomía y por cierto que magnífica.

El proyecto, parte del cual se ilustra con algunos planos del mismo, galantemente cedidos por la Caja de Ahorros, cuenta, además de las viviendas citadas, con 15 puestos de mercado, 38 cabinas para cierre de coches particulares, Guardería Infantil, 30 locales comerciales y una zona verde o plaza dividida en Plana de descanso, Zona deportiva y Parque de Recreo para la Guardería Infantil.

Los pisos tienen una superficie de setenta y cinco metros cuadrados y otros de ochenta y cinco. Hay que destacar sobremanera la gran facilidad de adquisición que la Caja de Ahorros brinda a todos, pues sólo se exige una módica cantidad y además de pagar en tres plazos que hace que el acceso a una vivienda de éstas sea factible para todos en general, pues esa módica cantidad fraccionada en tres veces se amortizará de la siguiente forma: Un tercio a la firma del contrato, otro al cubrir el tejado y el último al recibo de las llaves y formalización de la escritura.

Estas facilidades eran desconocidas en Tarazona y eso ha hecho que el número de solicitantes sea numerosísimo y haya más peticiones que la totalidad de viviendas.

No nos extenderemos mucho sobre esta importantísima obra, pues queremos que los planos a que hemos hecho referencia ilustren mucho mejor que lo que pudiésemos hacerlo nosotros esto que decimos.

Además de esto, la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja ha comenzado las obras de su Nueva Sucursal, magnífico edificio que embellecerá todavía más a la Avda. de

Navarra y del que tenemos que destacar que su elevado coste, a excepción de las oficinas, está destinado en su totalidad a la Ciudad.

Unos 25 millones de pesetas puestos al servicio de un pueblo, bonitamente, no se suele hacer con frecuencia.

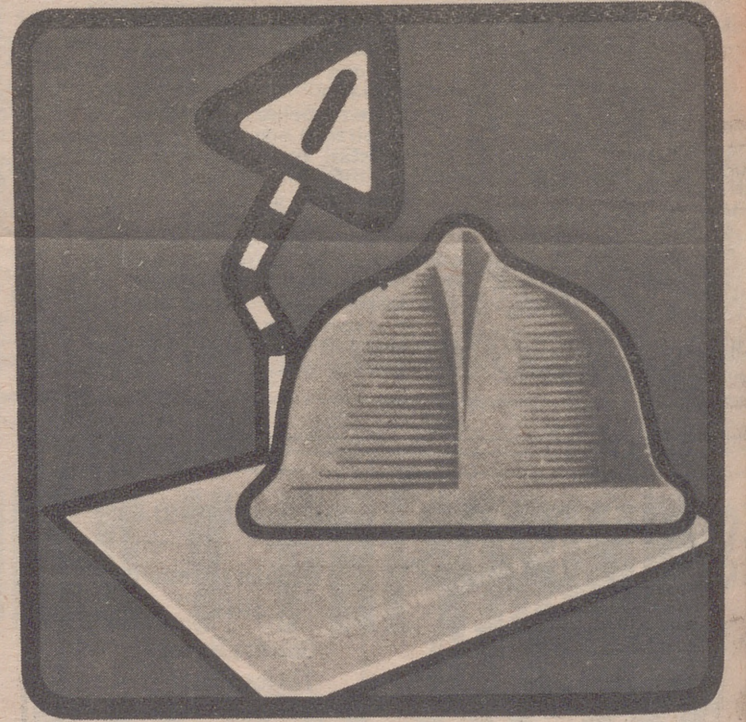
Sumamos a estos millones los 65 del presupuesto de las viviendas citadas y nos daremos una ligera idea de lo que esto supone para Tarazona.

Ejemplo digno a imitar por otras entidades que también se dicen de crédito.

Tarazona debe mucho a su Caja y en lo sucesivo le deberá mucho más, pues en muchas más cosas estará presente, como nos tiene acostumbrados.



Esto es progreso y esto es ayuda. Así se engrandece un pueblo y se hace bueno el dicho "Obras son amores y no buenas razones".



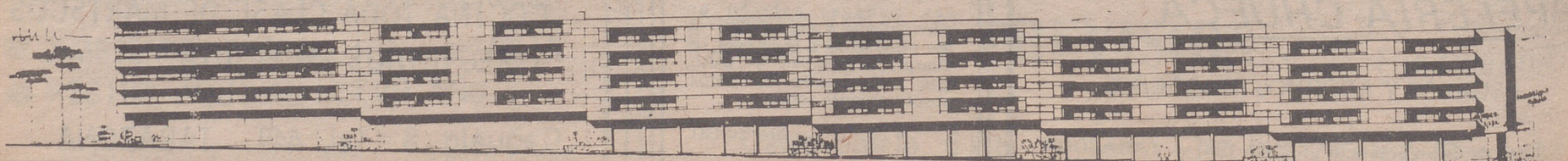
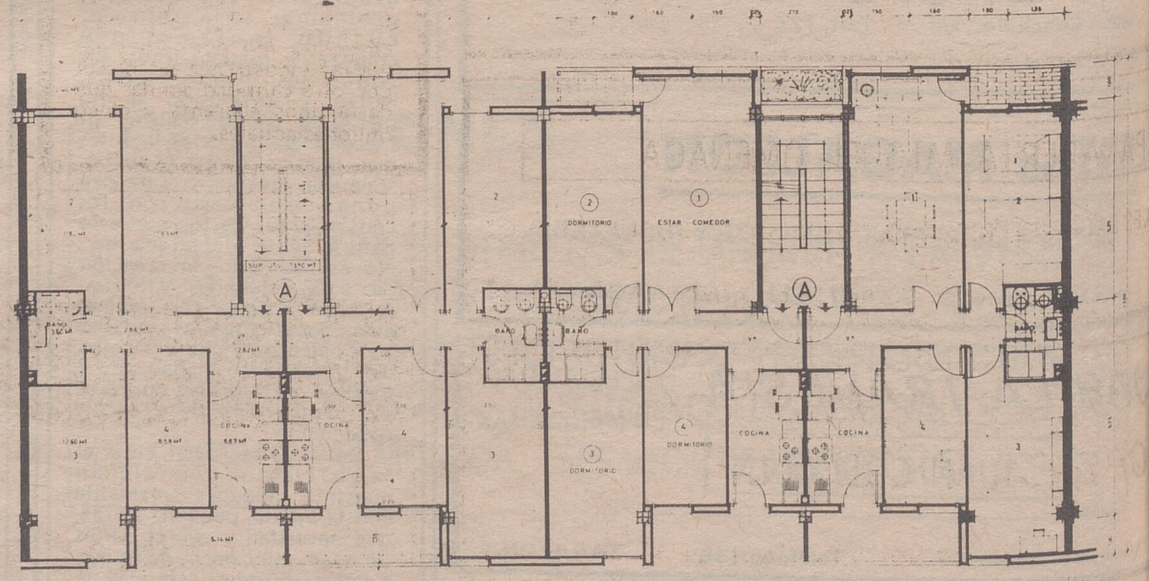
En éste número, que las circunstancias actuales han hecho que parezca el Muro de las Lamentaciones, esta noticia viene a ser la más alegre y la más positiva de él.

Como una muestra del progreso iniciado en Tarazona, una realidad inmediata va a ser el grupo de viviendas sociales, que va a

construir la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza Aragón y Rioja.

Nuestra Caja va a dotar de doscientas cuatro viviendas de carácter social y de las que estaba muy necesitada.

Con esta construcción ese sector magnífico de la Carretera de Zaragoza, edificado en su mitad



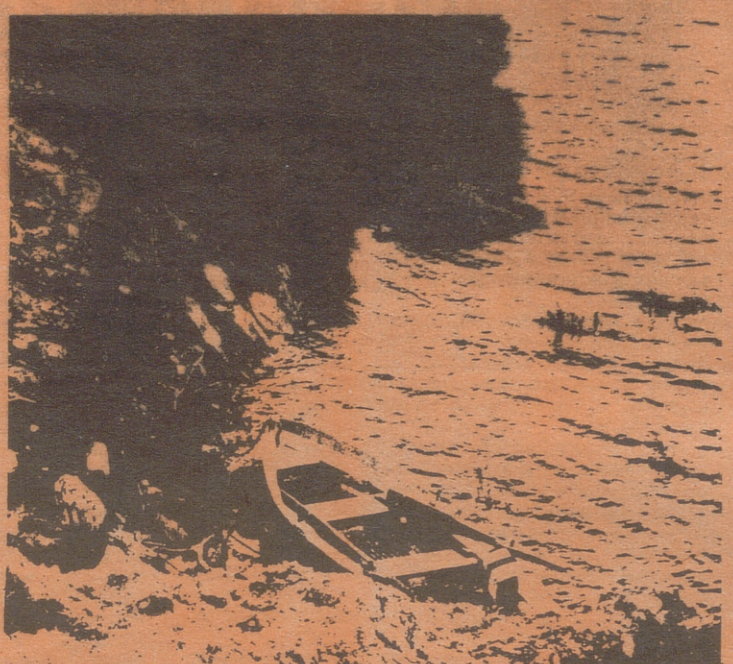


*¿Será incluido en el III Plan de Desarrollo?*

# El embalse del Val

## Un PROYECTO de VITAL IMPORTANCIA

De vital y trascendente, podemos calificar un proyecto que, cumplidos todos los trámites y requisitos necesarios, está esperando el turno de ser aprobado por el Ministerio de Obras Públicas. Nos referimos al embalse del Val. En la revista Aragón apareció un trabajo titulado "El embalse del Val en la comarca de Tarazona" del que es autor D. José Luis Moreno, concejal delegado de cultura del Ayuntamiento de Tarazona.



José Luis Moreno, enamorado y entusiasta de este proyecto, lo estudió a fondo, en todos sus puntos y los detalles que le da nos parecen interesantísimos y dignos de ser conocidos.

Este, llamamos le popularmente "Pantano del Val", permitiría aprovechar en forma y momento oportunos los cincuenta y siete millones de metros cúbicos de agua anuales que aproximadamente podía embalsar. Tal cantidad de agua daría la suficiente para usos domésticos e industriales

además de los agrícolas, que no tendrían que hacer gastos posteriores, por estar toda la

zona dispuesta para el cultivo en regadío.

Este proyecto se halla incluido en el plan de protección de las vegas del Jalón, Jiloca, Alhama y Queiles desde 1956.

En cuanto al proyecto del pantano del Val propiamente dicho, diremos que el anteproyecto, proyecto, viabilidad y rentabilidad del mismo, está completo en el Ministerio de Obras Públicas y que el proyecto fue aprobado por los servicios técnicos del mismo y que esperamos sea incluido en el tercer plan de desarrollo.

12.700 Hectáreas se verán afectadas por este beneficio con un aumento en renta del orden de los 600 millones de pesetas, según informe de los servicios oficiales del Ministerio de Agricultura, que informan también que el incremento de la producción agrícola, sería de unos treinta y siete millones de pesetas por año y que la industria establecida en Tarazona y Cascante, se beneficiaría en unos tres millones setecientos cincuenta mil por año y las nuevas industrias a establecer por otra cantidad similar que daría unos cuarenta y cinco millones anuales.

# CREDITO Y PREVISION

## UNA EMPRESA al SERVICIO del AHORRO POPULAR

CON motivo del número extraordinario que ARAGON/exprés dedica hoy a Tarazona, hemos tenido mucho gusto en visitar las oficinas de la Entidad CREDITO Y PREVISION, situadas en el céntrico paseo de Calvo Sotelo, 6 y 8, cuyo director D. Benito Pérez Lahera, nos recibe con su proverbial amabilidad y, tras un cordial saludo, contesta a nuestras preguntas.

—Expíqueme por favor brevemente, qué es la Entidad que Vd. tan dignamente representa.

—Con mucho gusto. CREDITO Y PREVISION fué fundada en el año 1923 y tras un periodo de trabajo intenso y seguro, ha llegado en la actualidad a ser una Cooperativa de ahorro y crédito, que con más de 20 sucursales diseminadas por capitales y provincias, se extiende ya por toda el área geográfica de nuestro país. Nos encontramos encuadrados dentro del sector de Cooperativas de Crédito no rurales, de acuerdo con la ley vigente, estando inscrita en el Ministerio de Hacienda, en la Sección B, con el número 13 de las Cooperativas. Posteriormente, con la nueva ley de Crédito Oficial del 13-1-71 del 19-6, se han transferido al Banco de España las funciones que correspondían al Instituto de Crédito a medio y largo plazo, pasando a depender del Servicio de Inspección de Crédito y Ahorro del Banco de España.

—¿Puede decirme, en que línea empresarial está CREDITO Y PREVISION?

—La línea empresarial de CREDITO Y PREVISION, se caracteriza por su máxima preocupación del ahorro popular, concretada en ser una empresa de fácil acceso para todos, promoción efectiva del ahorro, suponiendo ello la creación y mantenimiento de unas modalidades atractivas, y la creación de incentivos para los ahorradores, siendo por tanto la máxima preocupación de nuestra Entidad, la de atender las necesidades de sus asociados, que en nosotros adquieren

una categoría especial, superior a la de simples clientes, ya que se benefician y participan como auténticos copropietarios.

Los servicios de CREDITO Y PREVISION, pues, van siempre de cara a sus clientes, es por esto que sus puertas están abiertas a toda Tarazona y comarca, esperando un margen de confianza de todos, con la máxima seguridad de no defraudar a ningún asociado.

—¿Qué servicios tiene montados?

—Todos los que tiene una entidad bancaria, es decir, Cuentas Corrientes, Transferencias, Libretas de Ahorro a la Vista y a Plazo, Domiciliaciones, Descuentos comerciales, Créditos a medio y largo plazo, cambio de moneda, etc.

—Por último, Sr. Pérez Lahera, que perspectivas tiene CREDITO Y PREVISION?

—Es una pregunta que esperaba de Vd. puesto que ARAGON/exprés, es un diario vanguardista en cuanto se refiere a interesarse por futuras realizaciones en Tarazona y comarca. En efecto, tenemos perspectivas y muy halagadoras, por cuanto nos vemos obligados a tener que ampliar nuestras oficinas y personal en un periodo no muy lejano, producto de nuestros buenos servicios hacia los que confían sus ahorros y movimiento mercantil, a nuestra y su propia Entidad.

—¿Querría Vd. decir algo más para los lectores de nuestro diario?

—Sí, nos alegraría enormemente que hubiese inquietud sana hacia nuestra Entidad, porque estamos dispuestos, y así lo hacemos a diario, a dar cuantas explicaciones nos pidan acerca de esta pujante obra que sin duda alguna es un presente y futuro seguro y halagador.

—Muchas gracias Sr. director, esperamos que CREDITO Y PREVISION, contribuya al engrandecimiento de Tarazona y comarca con sus reservas económicas, y magníficos servicios.

**JOYERIA-RELOJERIA**

**ANDRES GARCIA**

Gral. Franco, 14 = Tel. 499 TARAZONA

**RADIO ELECTRICIDAD HUERTA**

LES DESEA FELICES PASCUAS Y PROSPERIDAD EN EL AÑO 1972

Gral. Franco, 22 -- Teléfono 279 -- TARAZONA

**COMERCIAL BANDRES**

LES DESEA FELICES FIESTAS

Marrodán, 28 -- Telf. 107 - Visconti, 11  
Telf. 1.111 -- TARAZONA

**PANADERIA MIGUEL OMEÑACA**

LES DESEA FELICES PASCUAS Y PROSPERO AÑO NUEVO

Reliquia, 4 Tlfo. 11.90 -- TARAZONA

**JOYERIA-RELOJERIA**

**OPTICA VICENTE**

Visconti, 13 -- Telf. 193 -- TARAZONA

**ANDRES LANCIS**

REPRESENTANTE DE FRUTOS SECOS

Les desea unas Felices Fiestas de Navidad y Año Nuevo

Gral. Franco, 82 -- Tlfo. 800 -- TARAZONA

**NOVEDADES JUCAL**

Marrodán, 9 = Tel. 301 = TARAZONA

**CARNICERIA Y SALCHICHERIA**

**PASCUAL REDRADO**

Marrodán, 20 -- Telf. 219 -- TARAZONA

**CALZADOS GRACIA**

EL MEJOR Y MAS BARATO DE ESPAÑA

Plaza de España, 7 -- Telf. 493 -- TARAZONA

**PANADERIAS AGRUPADAS**

DESEA a TODA la CIUDAD de TARAZONA UNAS FELICES FIESTAS



**TARAZONA**  
expres

# ¿EL ULTIMO TREN?

Tarazona reacciona ante la amenaza de de supresión de su vía férrea

**E**l tren, va a hacer su salida. Normal. Nuestro tren va a iniciar su salida y esto dejar de ser normal, porque esta salida va a ser la última.

¿Razones? Se deduce que no es rentable. Tal vez no lo sea, pero si esto es así que en la actualidad creo que no es, no echemos la culpa al medio sino al modo.

Cuando nuestro "escachamatas" desapareció, nos pareció de maravilla, porque vino a sustituirle, un tren más moderno que tenía mas "fachada", pero solo eso. El nuevo tren nació enfermo y raquítico, pues su vida dependía de unos veinticinco kilómetros. Pocas vitaminas estos kilómetros, para su sostenimiento, en una vida moderna y confortable que se iniciaba. Muchos millones invertidos para llegar a esto que parece inevitable. Muchos millones que se perderán por no poner una de las soluciones principales, que se le podían aplicar. La primera su prolongación a la línea de Soria-Castejón en la Nava-Tarazona, o tratar de que nuestro tren hiciese trayectos más a tono con nuestras necesidades.

No es rentable, nos dicen, y no nos convence esta razón, pues si esto es aplicable a todos los lugares y a todos los servicios que sufren este mal seguro que tendríamos que vivir como los hombres de las cavernas. Los servicios, servicios son, pero no por su rentabilidad, sino por su utilidad, y aunque, a la hora de un balance éste resultase con números, rojos no lo sería si

fuese de utilidad e importancia, el citado servicio.

La línea de Tudela-Tarazona nunca fue deficitaria, como demuestra el que cuando se suprimieron los ferrocarriles de vía estrecha, la nuestra fue directamente explotada por el Estado, y si ésta la amplió y la dotó de ancho normal no sería por los números rojos que arrastraban sus balances. Si de entonces a acá, alguna vez lo ha sido, tal vez fuese de no estar debidamente enfocada ni dotada, como lo demuestra el número de viajeros que actualmente hacían uso de este servicio.

La Administración a Tarazona, la está dotando de muchas cosas y va haciendo que su horizonte se despeje, pero no debemos echar a perder esta magnífica labor, con unos frenazos como éste que podría suponer un estrangulamiento de nuestro progreso iniciado.

El Tercer Plan de Desarrollo mira especialmente a las cabeceras de comarca y Tarazona lo es. Y para que este desarrollo no se vea frenado es necesario e imprescindible, muchas cosas y ayudas, pero también que no se nos quite lo que ya poseemos.

La prosperidad y el progreso de los pueblos, debe de contar a la hora de tomar decisiones más que los números rojos.

El Ayuntamiento de Tarazona ha puesto a sus paladines en movimiento, y él y los demás Ayuntamientos de la comarca, esperan confiados en lograr lo que ellos y nosotros necesitamos y merecemos.

S.F.

## LIDER Y HACIA EL ASCENSO

DICE SU DIRECTOR:  
"Afición y jugadores están respondiendo a tope"



## EL EUREKA en ORBITA

**L**a marcha triunfal del Eureka en lo que va del presente campeonato, tiene a la afición contenta, alegre e ilusionada y con el pensamiento ya ve a su equipo, el único que Tarazona tiene en la actualidad, en superior categoría.

"TARAZONA/expres" siente también esta alegría y por eso acudimos al actual Director-Asesor del mismo, Don Ricardo Canera, que amablemente contestó a nuestras preguntas.

—Sr. Canera: La afición local está contenta e ilusionada por la marcha del Eureka, que nos hace concebir esperanzas de que Tarazona posea un equipo que milite en una categoría superior a tono con su importancia. ¿Qué nos contesta Vd.?

—Creo que tiene motivos sobrados la afición tarazonense para estar contenta con la marcha del equipo, ya que ocupa el primer puesto de la tabla y se está haciendo un fútbol de más alto nivel de la categoría que se milita. Si se continúa así creo y espero que se logre esa superior categoría que Tarazona y su afición merecen.

—¿Ve al equipo con suficientes fuerzas y medios?

—De todos es conocedor los resultados que se están haciendo esta temporada, por lo que considero que el equipo está con fuerza y que contamos con un plantel de jugadores que se entregan con todo su entusiasmo en la defensa de los colores de nuestro equipo, poniendo todo su saber y entender por conseguir una mayor categoría. Y cuando digo jugadores me refiero a toda la plantilla, pues sabe Vd. que contamos con dos equipos federados.

—¿Qué tal van sus finanzas?

—No podemos quejarnos en este aspecto, ya que la afición está respondiendo muy bien, pero a este respecto quiero hacer una aclaración, los gastos son cuantiosos, pero como tenemos a esta familia propietaria del campo, (me refiero a la familia San Juan) que nos cede el mismo desinteresadamente y todos los trabajos los hacen los jugadores y colaboradores, podemos

mirar con optimismo en cuanto a la financiación de las competiciones. Pero el día que esto no ocurra, la verdad que sería muy difícil mantener un equipo en superior categoría, máxime que todo el mundo sabe que no tenemos socios y que solamente contamos con los ingresos de la taquilla, que también diciendo la verdad, muchas veces no son tan buenas como le parece a la gente.

—Se dice también que algunos equipos de categoría superior se han interesado por varios jugadores. ¿No supondría esto un frenazo para su ascenso?

—En cuanto a lo que me dice de que equipos de superior categoría se han interesado por varios jugadores del equipo, es la primera noticia que tengo, aunque se que son varios los señores que van siguiéndonos por los campos que jugamos viendo a los chavales. Concretamente yo he tenido conversaciones con algunos de ellos que están muy interesados por nuestros jugadores y que si les interesara alguno se pondrían en contacto conmigo para dar a los interesados la mejor en cuanto a su futuro traspaso. Pero de momento lo que interesa es nuestro ascenso y puede estar bien tranquila la afición de que no hay nada en concreto de este aspecto.

—¿Qué necesita el Eureka para su posterior éxito?

—Para que nuestra continuidad sea un éxito en el futuro, necesitamos que la afición esté con nosotros en todo momento, que no deje de apoyarnos con su aportación económica, que se dedique a una labor constructiva, que vean en nosotros solamente la gran ilusión que ponemos tanto jugadores como colaboradores para lograr para Tarazona el rango futbolístico que por su categoría debe tener.

No podemos silenciar la ayuda y atenciones de que somos objeto por nuestra primera autoridad, a la cual pedimos desde estas líneas, no deje de apoyarnos, pues vamos a meternos en obras de dar mayor luz al campo y otras que embellezcan el recinto.

José L. SANCHEZ



- más beneficio
- más rapidez
- más carne magra
- más y más ventajas

con piensos



ANDRES & PLASA S.A.

CTA STA OLIVA, SN 4 TEL 333  
VENDRELL  
\*\*\*\*\*  
ALICANTE - GERONA - VALENCIA - ZARAGOZA



CONCESIONARIO PARA TARAZONA:

CARLOS PUEYO

● Plaza Castelar, 2  
José Antonio, 8

Teléfonos 624 y 1093

TARAZONA



**IFASA**

INDUSTRIAS DEL FRIO Y ALIMENTACION, S. A.

DELEGACION PARA ARAGON:

C/. José Pellicer, 29 = Teléfonos 271953 y 272945  
ZARAGOZA